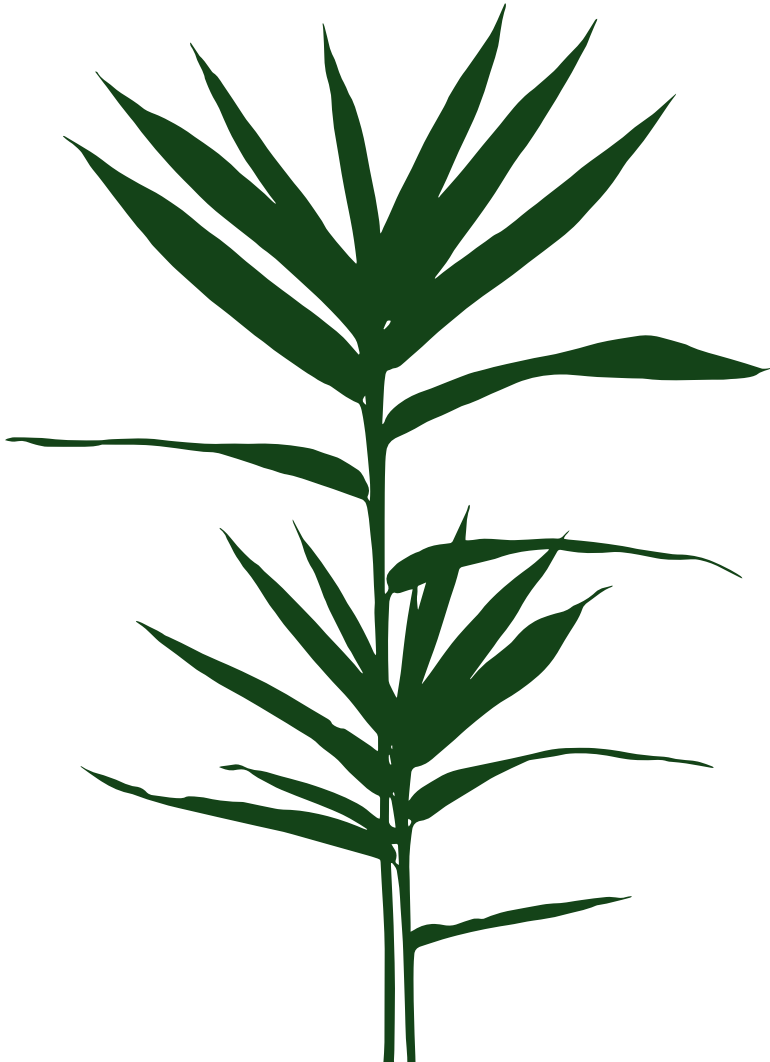




# “UNDER THE BAMBOO TREE”

*5-6 October 2019*

*Labirinto della Masone*



## UNDER THE BAMBOO TREE 2019

---

5 OTTOBRE/OCTOBER 5 - SALA BODONI

### **Programma delle conferenze** *Programme of the public conference*

MATTINO/MORNING

10.00 AM

#### **Apertura al pubblico** *Opening to the public*

10.15 AM

#### **Saluti di benvenuto** *Welcome addresses*

10.30 AM

#### **Architettura/Architecture**

Verso un'architettura di bambù contemporanea: INBAR Pavilion all'Horticultural Expo di Pechino, Cina  
*Towards a bamboo contemporary architecture: INBAR Pavilion at Beijing Horticultural Expo, China*  
**Mauricio Cardenas Laverde** – Architect, Studio Cardenas Conscious Design

10.50 AM

#### **Cooperazione Internazionale** *International Cooperation*

“Pensare il bambù”, introduzione sull'International Bamboo and Rattan Organization, Cina  
*“Think bamboo”, an introduction to the International Bamboo and Rattan Organization, China*  
**Ali Mchumo** – INBAR Director General

11.10 AM

#### **Sostenibilità/Sustainability**

Il Bambù come strategia per lo sviluppo sostenibile ed il suo potenziale in Europa  
*Bamboo as a strategy for sustainable development and its potential in Europe*  
**Hans Friederich** – World Bamboo Organization Ambassador

11.30 AM

#### **Politiche Globali/Global Policies**

L'opportunità di includere il bambù come una soluzione naturale per la decarbonizzazione in Europa e nel resto del Mondo  
*The opportunity of envisaging bamboo as a natural solution in the pathway to decarbonization both in Europe and in the rest of the world*  
**Borja de la Peña** – INBAR Global Policy Officer

11.50 AM

#### **Ingegneria/Engineering**

Bambù Strutturale: studi sul bambù italiano come materiale da costruzione e percorso legislativo  
*Structural bamboo: studies about Italian bamboo as a construction material and its legislative path*  
**Luisa Molari** – Engineer, University of Bologna

12.10 PM

#### **Interventi del pubblico/Q&A session**

POMERIGGIO/AFTERNOON

2.30 PM

#### **Botanica ed Economia** *Botany and Economics*

La coltivazione del bambù alla Bamboueraie, Francia  
*The cultivation of bamboo at La Bamboueraie, France*  
**Simon Crouzet** – Business owner and nurseryman, La Bamboueraie

2.50 PM

#### **Ambiente/Environment**

Servizi ecosistemici del bambù del Labirinto della Masone, Italia  
*Ecosystem services from the bamboo of Labirinto della Masone, Italy*  
**Rita Baraldi** – Institute of BioEconomy, (IBE-CNR) - Bologna

3.10 PM

### **Riciclaggio/Recycling**

Un utilizzo sostenibile degli scarti del bambù nel ciclo di vita delle costruzioni

*Sustainable use of bamboo waste in the construction life cycle*

**Beatrice Belletti** – Engineer,  
University of Parma

3.30 PM

### **Arte/Art**

Presentazione Bamboo workshop realizzato al Labirinto della Masone in occasione di Under The Bamboo Tree 2019

*Presentation of the Bamboo Workshop held at the Labirinto della Masone on the occasion of Under The Bamboo Tree 2019*

**Marzio Dall'Acqua** – Art historian

**Stefano Devoti** – Artist and Director of G NAP (Global Nomadic Art Project) Italy 2019

**Ko Seung-hyun** – Director and founder of Yattoo, South Korea

4.00 PM

### **Premiazione concorso di design BambooRush per la progettazione e realizzazione di oggetti di design in bambù**

*BambooRush contest award ceremony for the design and creation of bamboo design objects*

La giuria è composta da/*The jury is comprised of* **Franco Maria Ricci** (Labirinto della Masone); **Lorenzo Bar** (AIB); **Mauricio Cardenas Laverde** (architetto/architect, Studio Cardenas Conscious Design); **Valentina Downey** (ADI); **Kazuko Hase** (Studio K); **Liu Kewei** (INBAR); **Franco Raggi** (ISIA Milano).

5.00 PM - SALA CALVINO

### **Visita guidata alla mostra temporanea dei vincitori e delle menzioni per il concorso BambooRush**

*Guided tour at the temporary exhibition of the BambooRush contest winners and honorable mentions*

6.00 PM

### **Chiusura lavori/Closing of the conference**

**Manuela Boselli**

Moderatore/*Moderator*

**Mauricio Cardenas Laverde**

Curatore scientifico/*Scientific Director*

---

5 - 6 OTTOBRE/OCTOBER 5 - 6

### **Installazioni/Installations**

Gli artisti del progetto G NAP Italy 2019, che riunisce artisti nomadi provenienti da diverse parti del mondo, hanno realizzato installazioni sfruttando le materie prime a disposizione sul posto, in questo caso il bambù, e mirano a creare opere che facciano coesistere in armonia natura e civiltà, formando una connessione con il territorio circostante e lasciandone fluire la bellezza.

*The artists belonging to the G NAP Italy 2019 project, which brings together nomadic artists from different parts of the world, made installations exploiting the raw materials available on site, namely the bamboo. They aim at creating works that enable nature and civilization to coexist harmoniously, thus generating a connection with the surrounding area while allowing its beauty to flow.*

Direzione artistica /*Art Direction:*  
**Stefano Devoti**

**Programma delle attività,  
dimostrazioni e laboratori**  
*Programme of the activities, demos  
and workshops*

5 OTTOBRE/OCTOBER 5

11.00 AM - 12.00 PM, 3.30 PM - 4.30 PM

LABIRINTO/LABYRINTH (AREA N.8)

**Lezione-dimostrazione di Tai-Chi  
di/ Tai-Chi demo-lesson by Tiziana  
Castelluccio**

5 OTTOBRE/OCTOBER 5

8.00 PM - AL BAMBÙ RESTAURANT

**Cena al ristorante Al Bambù curata  
dallo chef stellato Massimo  
Spigaroli e dallo chef Rocco  
Stabellini con un menù dove il  
bambù si combina armoniosamente  
con gli ingredienti della tradizione**  
*Dinner at the Al Bambù Restaurant  
by Michelin-starred chef Massimo  
Spigaroli and by chef Rocco  
Stabellini proposing a menu where  
the bamboo harmoniously matches  
with the traditional ingredients*

Per prenotare / To make a reservation:  
0521 1855372

5 - 6 OTTOBRE/OCTOBER 5 - 6

11.30 AM AND 4.00 PM

PORTICATO CORTE CENTRALE /CENTRAL  
COURT ARCADE

**Esercitazione pratica per la  
realizzazione di una lampada da  
giardino in bambù a cura dell'arch.  
Stefano Polo, AIB**

*Workshop for the creation of a  
bamboo garden lantern by architect  
Stefano Polo, AIB*

5 - 6 OTTOBRE/OCTOBER 5 - 6

5.30 PM, PORTICATO CORTE CENTRALE  
CENTRAL COURT ARCADE

**Show di Bamboocooking curato  
dallo chef stellato Massimo  
Spigaroli e dallo chef Rocco  
Stabellini**

*Bamboocooking Show by Michelin-  
starred chef Massimo Spigaroli and  
by chef Rocco Stabellini*

6 OTTOBRE/OCTOBER 6

SALA BODONI

**Conferenze degli espositori**  
*Meet the exhibitors*

Gli espositori converseranno con il  
pubblico "intorno al bambù"  
presentando tecniche di lavorazione e  
curiosità riguardanti i loro prodotti.  
*The exhibitors will interact with the  
audience "about bamboo" by  
presenting special processing  
techniques and curiosities about their  
items.*

10.30 AM – **Lorenzo Bar** – AIB

11.00 AM – **Domenico Adelizzi** –  
Floorbamboo

11.30 AM – **Kazuko Hase** – Studio K

12.00 PM – **Ivano Piccenoni** –  
Innbamboo

12.30 PM – **Michela Bucciarelli** –  
SpontaneoDesign

6 OTTOBRE/OCTOBER 6

11.00 AM - 12.00 PM, 3.30 PM - 4.30 PM

LABIRINTO/LABYRINTH (AREA N.8)

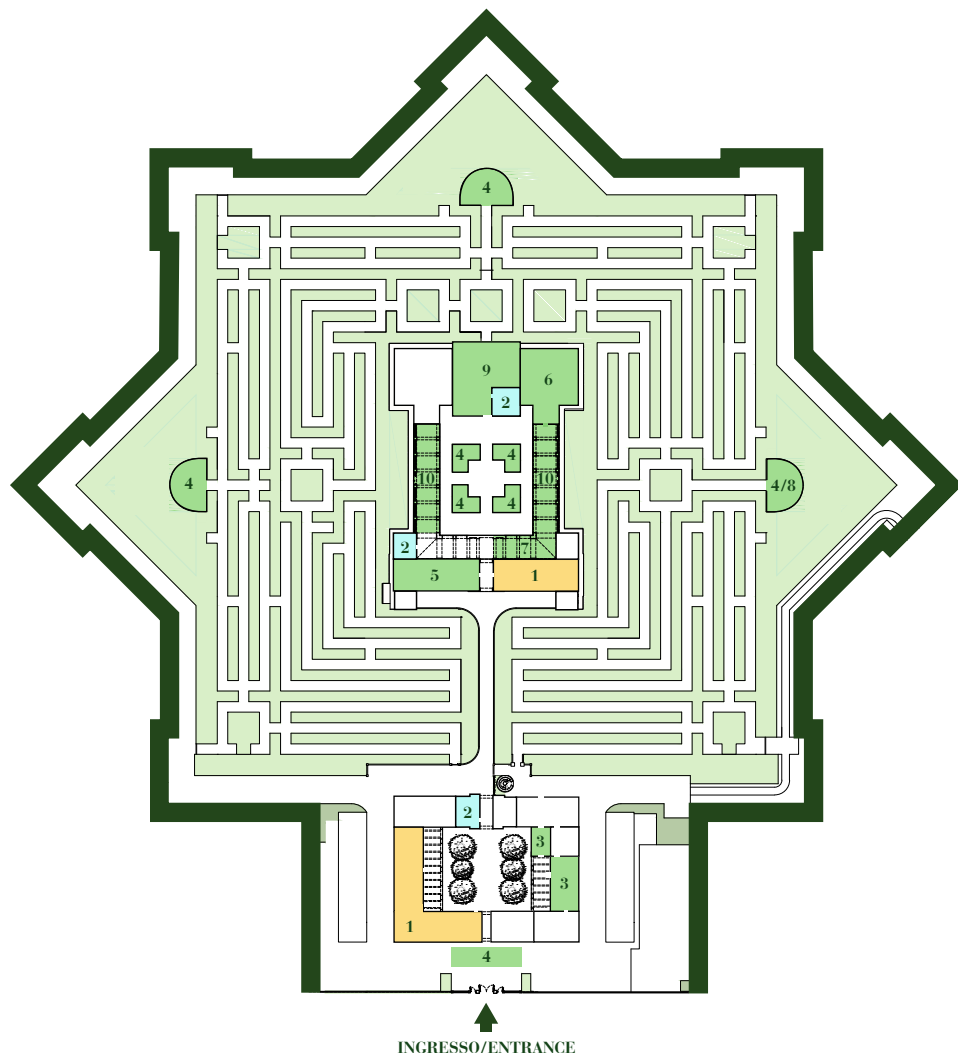
**Lezione-dimostrazione di Yoga/  
Yoga demo-lesson by Centro yoga  
Shantivanam (www.yogaparma.it)**

6 OTTOBRE/OCTOBER 6

11.30 AM, 3.00 PM, 5.00 PM

PIRAMIDE/PYRAMID

**Concerto di Flauti/Flutes in concert  
by Associazione Italiana Flauti di  
Bambù**



1. Zona ristorazione / *Food court*

2. Toilettes

3. Sala accrediti e bookshop / *Accreditation room & bookshop*

4. Installazioni GNAP Italia / *Installations by GNAP Italia*

5. Sala Calvino – Esposizione BambooRush / *BambooRush exhibition*

6. Sala Bodoni – Sala Conferenze / *Conference hall*

7. Show di Bamboocooking / *Bamboocooking show*

8. Lezioni di Yoga e Tai-Chi / *Yoga and Tai-Chi demo-classes*

9. Concerto di Flauti di Bambù / *Bamboo flutes concert*

10. Stand espositori / *Exhibitor's stands*

## ESPOSITORI/EXHIBITORS

---

### **AIB – Associazione Italiana Bambù**

Onlus nata per promuovere e diffondere la conoscenza e l'uso del bambù in Italia

*Non-profit organization established in the aim of promoting and disseminating the knowledge and the use of bamboo in Italy*

[www.bambuitalia.it](http://www.bambuitalia.it)

### **Associazione Italiana Flauti di Bambù**

Fasi di costruzione dei flauti in bambù  
*The different steps in the making of bamboo flutes*

[www.flautidibambu.it](http://www.flautidibambu.it)

### **Floorbamboo**

Esposizione di prodotti per l'edilizia e l'arredamento

*Exhibit of items for construction and interior design*

[www.floorbamboo.it](http://www.floorbamboo.it)

### **Innbamboo**

Foulard, borse e scarpe in fibra di bambù  
*Scarves, bags and shoes made of bamboo yarn*

[www.innbamboo.it](http://www.innbamboo.it)

### **Madeinbamboo**

Bambù Italiano a 360°, dalla coltivazione agli innumerevoli impieghi  
*Wholly Italian Bamboo, from cultivation to innumerable uses*

[www.madeinbamboo.com](http://www.madeinbamboo.com)

### **Martini SPA**

Collezione di spugne ed accessori per la cura del corpo ispirati al bambù  
*Collection of body care sponges and accessories inspired by bamboo*

[www.martinispa.com](http://www.martinispa.com)

### **Kazuko Hase – Studio K**

Tende in bambù importate dal Giappone e vasi artigianali  
*Bamboo blinds imported from Japan*

## PARTNERS

---

Media Partner  
**Gardenia**



## **Under The Bamboo Tree 2019**

### **Labirinto della Masone di Franco Maria Ricci**

Strada Masone 121, Fontanellato (PR), Tel. 0521 827081

Curatore scientifico/*Scientific Director*: Mauricio Cardenas Laverde

Organizzazione/*Coordinator*: Angela Zaffignani - [zaffignani@francomariaricci.com](mailto:zaffignani@francomariaricci.com)

[www.labirintodifrancomariaricci.it](http://www.labirintodifrancomariaricci.it)